

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0022 / 290637

File ref.:

Ausweis-Nr. 40019924

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-01-11

(letzte Änderung / updated 2022-01-31)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0022 / 290637 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2022-01-31

Datum / *Date*

2007-01-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019924.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019924.

Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

Abox SL-2,5/4²

Abox SL-6²

Abox SL-10²

Abox SL-16²

Abox-i SL-2,5/4²

Abox-i SL-6²

Abox-i SL-10²

Abox-i SL-16²

Abox SLK-2,5²

Abox SLK-4,0²

Abox-i SLK-2,5²

Abox-i SLK-4,0²

Weitere Angaben siehe Anlage

100 und 200 vom 2022-01-31

Further information see appendix

100 and 200 dated 2022-01-31

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Ger-
many

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019924
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019924

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40019924

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-
0022/290637/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

2022-01-31

Datum / Date

2013-03-05

Verbindungsdose
Connecting box

Serie: Abox SL, Abox-i SL
Series: Abox SL, Abox-i SL

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel: Abox -i SL-2,5/4²

Abox	I	II	III
	Material	Ausführung	Leiterquerschnitt
Abox	-i	SL	2,5/4 ²

Abox

		Möglichkeiten	Bedeutung
Material	I	(leer) -i	Werkstoff Kasten: PS, gr. Werkstoff Kasten: PC-GF, gr.
Ausführung	II	SL SLK	mit Schraublosen Klemmen mit Schraublosen Klemmen kompakte Bauform
Leiterquer- schnitt	III	-2,5/4 ² -6 ² -10 ² -16 ²	5-polig max. 4mm ² 5-polig 6mm ² 5-polig 10mm ² 5-polig 16mm ²

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbe park 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019924
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019924

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0022/290637/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019924

letzte Änderung / updated

2022-01-31

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2007-01-11

Verbindungsdose Connecting box

Serie: Abox SL, Abox-i SL Series: Abox SL, Abox-i SL

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark	
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Doppelmembranstutzen double membrane seals	Verschraubungen / Anbaustützen Cable glands / adapters						
Abox-i SL-2,5/4 ²	690	4	4)	X	-	-	-	9 - 18,5	X	--	1)	X	2)	PC-GF	PC-GF	3)
Abox-i SL-6 ²	690	6						14 - 21	X	--				PC-GF	PC-GF	
Abox-i SL-10 ²	690	10						16 - 28	--	X				PC-GF	PC-GF	
Abox-i SL-16 ²	690	16						16 - 28	--	X				PC-GF	PC-GF	
Abox SL-2,5/4 ²	690	4						9 - 18,5	--	X				PS	PS	
Abox SL-6 ²	690	6						13 - 23	--	X				PS	PS	
Abox SL-10 ²	690	10						17 - 30	--	X				PS	PS	
Abox SL-16 ²	690	16						17 - 30	--	X				PS	PS	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019924
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019924

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0022/290637/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019924

letzte Änderung / updated

2022-01-31

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2007-01-11

Verbindungsdose Connecting box

Serie: Abox SL, Abox-i SL Series: Abox SL, Abox-i SL

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark	
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Doppelmembranstutzen double membrane seals	Verschraubungen / Anbaustutzen Cable glands / adapters						
Abox-i SLK-2,5 ²	690	4	4)	X	-	-	-	7 - 12	X	-	1)	X	2)	PC-GF	PC-GF	3)
Abox-i SLK-4 ²	690	4						9 - 16	X	-				PC-GF	PC-GF	
Abox SLK-2,5 ²	690	4						8 - 13,5	-	X				PS	PS	
Abox SLK-4 ²	690	4						8 - 18,5	-	X				PS	PS	



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019924
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019924

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0022/290637/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40019924

letzte Änderung / updated

2022-01-31

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2007-01-11

Verbindungsdose Connecting box

Serie: Abox SL, Abox-i SL
Series: Abox SL, Abox-i SL

1)	Verschraubungen [Typ] Cable glands [Type]	MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Approval No.: 116746
2)	Klemmen [Typ] Terminals [Type]	WAGO TOP JOB S 2006 – 6mm ² WAGO TOP JOB S 2006 – 10mm ² WAGO TOP JOB S 2006 – 16mm ² Wago 221-413, ENEC, DEKRA Certificate No. 71-104798
3)	Drehmomente Torque forces	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: Typ Abox-I = 1,7Nm / Typ Abox = 1,0Nm Torque for the cover-fixing screws: Type Abox-I = 1,7Nm / Type Abox = 1,0Nm
4)	IP-Schutzart IP-Code	54 mit Anbaustutzen M20...M40 54 with adapters M20...M40 65 mit Kabelversraubungen M20...M50 oder Doppelmembranstutzen M20...M32 65 with cable glands M20...M50 or double membrane seals M20...M32 66 mit Doppelmembranstutzen M20...M25 Typ Abox-i SLK 66 with double membrane seals M20...M25 Type Abox-i SLK

